

Toyota Hiace Regius с 1997 г.

Инструкция по эксплуатации и обслуживанию

Введение	1
Краткий обзор автомобиля	1
Краткий обзор экстерьера	6
Краткий обзор салона	8
Краткий обзор панели приборов	12

1 БЕЗОПАСНОСТЬ И ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

• Безопасное вождение	19
• Управление автомобилем, когда в салоне находятся дети	22
• Меры безопасности во время управления автомобилем	23
• Автомобили с автоматической коробкой передач	24
• Проверки перед началом движения	26
• Обнаружение неисправностей во время движения	26
• Во время парковки	27
• Предупредительные замечания	28
• Автомобили, оборудованные турбированным двигателем	29

2 СИДЕНИЕ, РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ, СИСТЕМА ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ И АНТИБЛОКИРОВОЧНАЯ ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

• Регулировка сидения	32
• Переднее сидение	33
• Сидения второго ряда	35
• Сидение третьего ряда	38
• Расположение сидений	39
• Ремни безопасности	80
• Система подушки безопасности SRS (дополнительная система пассивной безопасности)	88
• ABS (антиблокировочная тормозная система)	94

3 КЛЮЧИ, ДВЕРИ, ОКНА И ЗЕРКАЛА

• Ключи	97
• Двери	97

Издательство «Монолит»

СОДЕРЖАНИЕ

• Дистанционное управление (опция)	105
• Окна с электростеклоподъемником (опция)	106
• Люк (опция)	109
• Лючок топливного бака	111
• Капот	111
• Рулевое колесо и зеркала	112
4 ПРИБОРЫ, ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ СВЕТОВЫЕ СИГНАЛЫ, ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛИ	
• Приборы	116
• Предупредительные световые сигналы / индикаторы	118
• Переключатель стеклоочистителя и омывателя	129
• Функция подогрева заднего стекла.....	131
• Радар дистанции, задний и габаритный радар (опция)	132
5 ОБОРУДОВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ	
• Замок зажигания	137
• Стояночный тормоз	138
• Звуковой сигнал	140
• Трансмиссия с механической коробкой передач	140
• Трансмиссия с автоматической коробкой передач.....	142
• Управление автомобилем с автоматической коробкой передач.....	145
• Полноприводный автомобиль.....	148
6 КОНДИЦИОНЕР ВОЗДУХА И АУДИОСИСТЕМА	
• Кондиционер воздуха	152
• Передний кондиционер воздуха	153
• Задний кондиционер воздуха / задний отопитель (опция).....	162
• Задний охладитель	165
• Задний отопитель	166
• Аудиосистема	168

Издательство «Монолит»

СОДЕРЖАНИЕ

7 ОБОРУДОВАНИЕ САЛОНА АВТОМОБИЛЯ

• Солнцезащитный щиток	187
• Освещение салона.....	187
• Электронные часы	188
• Пепельница.....	189
• Прикуриватель.....	190
• Подстаканник.....	190
• Гнездо для подключения дополнительного оборудования (опция)	190
• Отсеки для хранения мелких предметов	191
• Центральный столик (опция)	192
• Многофункциональная сдвижная консоль (опция)	193
• Раскладной стол и стулья (опция)	194
• Контейнер для охлаждения и подогрева продуктов питания (опция).....	196
• ЭлектроЗанавески (опция)	197

8 ОБСЛУЖИВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

• Управление автомобилем в зимний период.....	203
• Управление автомобилем в дождливую погоду	206
• Управление автомобилем в летний период	206
• Обслуживание автомобиля.....	207
• Регулярные проверки автомобиля.....	208
• Сервисные данные	226
• Спецификация шины	227
• Спецификации автомобиля	228

9 АВАРИЙНЫЕ СИТУАЦИИ

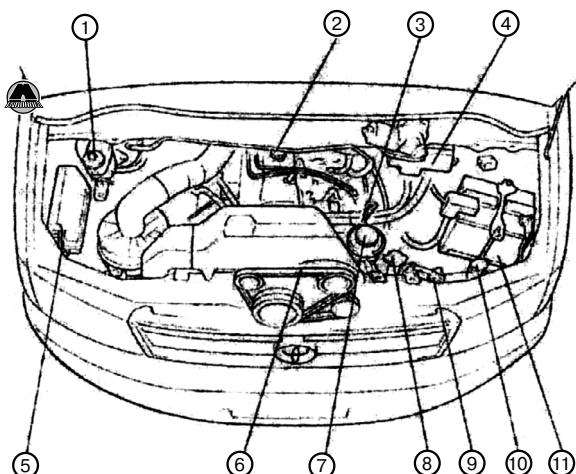
• Поломки.....	230
• Сигнальная шашка, инструменты и запасное колесо	230
• Замена колес	235
• Перегрев двигателя.....	238

Издательство «Монолит»

СОДЕРЖАНИЕ

• Разрядка аккумулятора	239
• Буксировка	241
• Если произошел несчастный случай.....	242
• Спецификации – тип и масса автомобиля	243
• Спецификации – двигатель.....	247
• Спецификации – подвеска, тормозная система и колесо.....	251

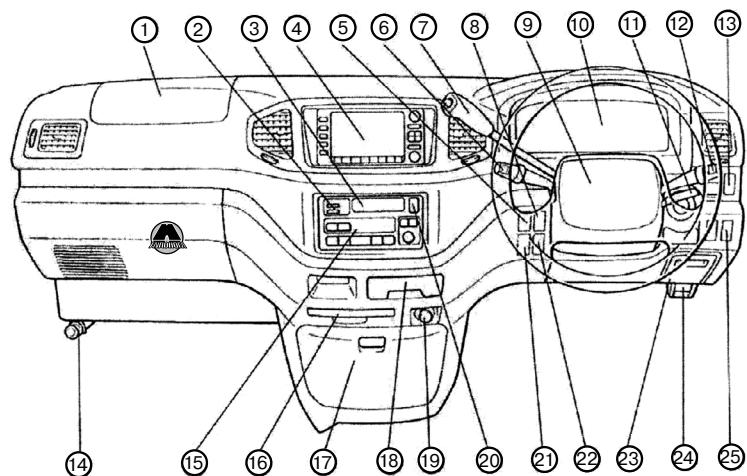
Издательство «Монолит»

МОТОРНЫЙ ОТСЕК 1RZ - Е (БЕНЗИНОВЫЙ ДВИГАТЕЛЬ)

1. Расширительный бачок тормозной жидкости, со-вмещенный с расширительным бачком жидкости сце-пления*
2. Маслозаливная горловина*
3. Щуп для замера уровня моторного масла
4. Блок плавких предохранителей
5. Блок плавких предохранителей
6. Клиновидный ремень
7. Расширительный бачок жидкости усилителя руле-го управления
8. Крышка радиатора
9. Расширительный бачок охлаждающей жидкости (Дополнительный бак радиатора)*
10. Бачок омывателя*
11. Аккумулятор*

*Подлежат регулярной проверке. Более детальная ин-формация приведена далее в данном руководстве.

Издательство «Монолит»

КРАТКИЙ ОБЗОР ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ
(Автомобили, оснащенные навигационной системой)

Издательство «Монолит»

1. Подушка безопасности переднего пассажира
2. Задний кондиционер / Передний главный переключатель заднего отопителя
3. Часы / Задний и габаритный радар
4. Навигационная система
5. Переключатель выбора электронной системы управления переключениями передач (ECT)
6. Переключатель стеклоочистителей / стеклоомывателей
7. Рычаг переключения коробки передач
8. Переключатель электрозанавесок (Для боковых занавесок)
9. Подушка безопасности водителя / Звуковой сигнал
10. Приборы, индикаторы и предупредительные световые сигналы
11. Рычаг рулевого колеса с регулируемым наклоном
12. Переключатель передних фар / Передних противотуманных фар / Указателей поворота
13. Переключатель TV OFF
14. Сигнальная шашка
15. Передний кондиционер воздуха / Переключатель подогрева заднего стекла
16. Держатель для пластиковых карточек
17. Перчаточный ящик
18. Пепельница
19. Прикуриватель
20. Выключатель аварийной сигнализации
21. Главный переключатель сдвижной двери с электроприводом
22. Переключатель электрозанавесок (Для занавески двери багажного отделения)
23. Отсек для хранения мелких предметов
24. Рычаг капота
25. Переключатель открытия / закрытия двери с электроприводом (Сидение водителя)

Издательство «Монолит»

БЕЗОПАСНОЕ ВОЖДЕНИЕ

РЕГУЛЯРНЫЕ ПРОВЕРКИ АВТОМОБИЛЯ

Для обеспечения безопасной работы автомобиля необходимо регулярно производить осмотр автомобиля. Более детальная информация приведена далее в данном руководстве.

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

Убедитесь, что все пассажиры пристегнуты ремнями безопасности. Если ремень безопасности пристегнут неправильно, эффективность его работы снижается, что может привести к серьезным телесным повреждениям во время несчастного случая.

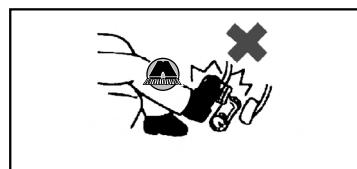


ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЕСЯ МАТЕРИАЛЫ

Не перевозите в автомобиле горючие и взрывоопасные материалы, которые в случае аварии могут воспламениться или взорваться.

ПРЕПЯТСТВИЯ, МЕШАЮЩИЕ РАБОТЕ ПЕДАЛЕЙ

Не кладите какие-либо предметы, например, банки или пластмассовые бутылки, на пол перед сидением водителя. Они могут подкатиться под педали и заблокировать их, что приведет к возникновению аварийной ситуации.



РЕКОМЕНДОВАННОЕ ТОПЛИВО

- Для автомобилей с бензиновым двигателем используйте обычный неэтилированный бензин. Не используйте этилированный бензин или не-

предусмотренное топливо, так как это может отразиться на рабочей характеристике двигателя, или повредить двигатель. Издательство «Монолит»

- Для автомобилей с дизельным двигателем не используйте газолин или керосин, так как это может отразиться на рабочей характеристике двигателя, или повредить двигатель.

ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ

Во время регулярных проверок автомобиля проверяйте давление в шинах. Не начинайте движение на автомобиле, если давление воздуха вшине низкое, потому что это может привести к снижению устойчивости автомобиля и, кроме того, шина может разорваться, что приведет к аварийной ситуации. Более детальная информация приведена далее в данном руководстве. Рекомендуемое давление в шинах указано на двери со стороны водителя.

ПОЛОЗЬЯ НА КРЫШЕ КУЗОВА

Не кладите багаж на полозья крыши кузова. Багаж может сорваться с полозьев и стать причиной несчастного случая.

Издательство «Монолит»

ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ВИДОИЗМЕНЯТЬ ДАННЫЙ АВТОМОБИЛЬ.

- Модификация автомобиля с использованием неоригинальных деталей может стать причиной повреждения двигателя и возникновения аварийной ситуации. Использование неоригинальных деталей, которые не одобрены Министерством транспорта, является нарушением закона. Издательство «Монолит»
- Не удаляйте и не модифицируйте рулевое колесо, так как это может повлиять на работу системы SRS или способствовать внезапному срабатыванию подушки безопасности. В следующих ситуациях необходимо связаться с дилером компании "Toyota":
- При замене колес, дисков или колесных болтов.
- При установке или удалении электрического или беспроводного оборудования.

КОВРИКИ

Используйте только те коврики, которые подходят для данного автомобиля. Использование нескольких ковриков затруднит управление педалью акселератора или тормоза.

- Приспособьте коврики на полу так, чтобы они не препятствовали управлению педалями.



- Чтобы предотвратить скольжение коврика, используйте фиксирующие захимы. Вставьте захимы через отверстия в коврике, чтобы зафиксировать его положение.

ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ

Во время управления автомобилем не допускается нахождение каких-либо предметов на приборной панели. Они могут ограничить поле зрения водителя, а также повлиять на безопасность движения. Во время несчастного случая в случае активации подушки безопасности переднего пассажира, эти предметы могут травмировать пассажира.

ПЕПЕЛЬНИЦА

Гасите окурки и спички, прежде чем положить их в пепельницу. Закрывайте крышку пепельницы, когда она не используется. Если оставить пепельницу открытой, может возникнуть пожар.

КРЫШКА РАДИАТОРА

Не удаляйте крышку радиатора, если двигатель горячий. Горячая вода или пар могут выплыть наружу.



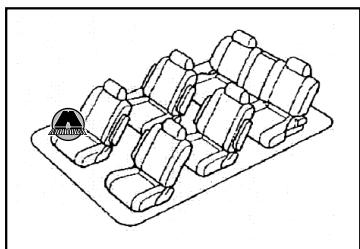
АКСЕССУАРЫ

Не крепите аксессуары на лобовое стекло, так как присоски могут выступить в качестве линзы, что приведет к возгоранию.

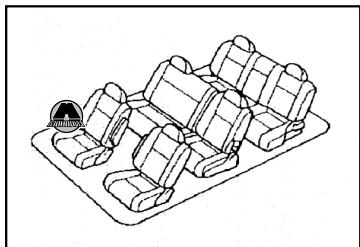
Издательство «Монолит»

РЕГУЛИРОВКА СИДЕНИЯ

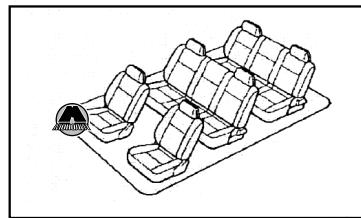
Семиместный автомобиль



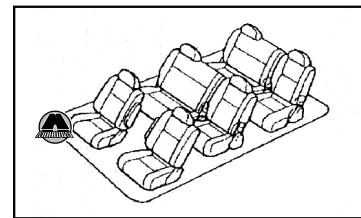
Восьмиместный автомобиль (класс «Super Space Up Seat»)



Восьмиместный автомобиль (класс «Double Space Up Seat»)



Восьмиместный автомобиль (класс «Multi Detachable Seat»)



ПРАВИЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ТУЛОВИЩА ВО ВРЕМЯ УПРАВЛЕНИЯ АВТОМОБИЛЕМ

Центр подголовника должен находиться на уровне ушей

Имеется свободный доступ к рулевому колесу

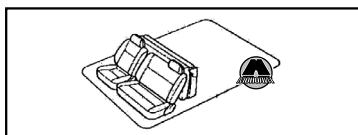
Спина удобно опирается на спинку сидения
Есть возможность правильно пристегнуть ремень безопасности (Более детальная информация о ремнях безопасности приведена далее в данном руководстве)



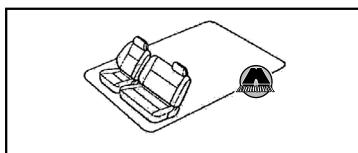
Есть возможность выжимать педали до упора

Издательство «Монолит»

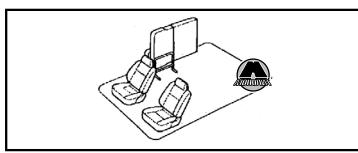
**Складывание сидения второго ряда
(Трех или шестиместные автомобили. Модель класса REGIUS Van)**



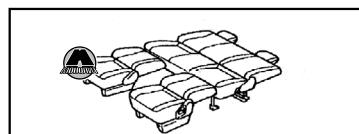
**Удаление сидений второго ряда
(Трех или шестиместные автомобили. Модель класса REGIUS Van)**



**Складывание сидения второго ряда
(Двух или пятиместные автомобили. Модель класса REGIUS Van)**

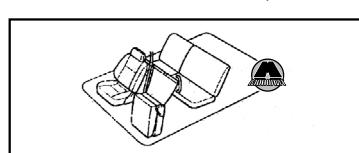


Разложенное сидение (REGIUS Van G)



**СКЛАДЫВАНИЕ
ПАССАЖИРСКОГО СИДЕНИЯ**

(Двух или пятиместные автомобили. Модель класса REGIUS Van)



ограничительную стойку и натянули брезентовое покрытие. Также, не размещайте багаж поверх брезентового покрытия. Багаж может закрыть боковой обзор или переместиться во время движения автомобиля, что может привести к созданию аварийной ситуации с серьезными телесными повреждениями.

Складывание сидения пассажира

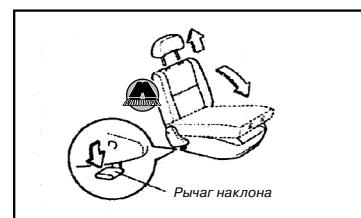
(Двух или пятиместные автомобили. Модель класса REGIUS Van)

1. Остановите автомобиль и затяните стояночный тормоз.
2. Удалите подголовник, потяните рычаг наклона и сложите спинку сидения вперед.



Предупреждение:

- Никогда не складывайте и не устанавливайте сидения в первоначальное положение во время движения автомобиля. В случае резкого торможения или аварии можно серьезно травмироваться.
- Складывая сидение пассажира, убедитесь, что установили



Издательство «Монолит»

СКЛАДЫВАНИЕ СИДЕНИЯ ВТОРОГО РЯДА

(Двух или пятиместные автомобили.
Модель класса REGIUS VAN)

Предупреждение:
Никогда не складывайте сидение во время движения автомобиля. В случае резкого торможения можно серьезно травмироваться.

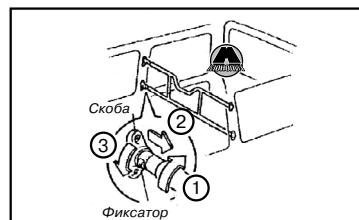
Внимание
Не складывайте отдельно сидение второго ряда со стороны водителя. Сидение не зафиксируется должным образом, поэтому оно может упасть и нанести телесные повреждения пассажирам, или повредить багаж.

Складывание сидения второго ряда

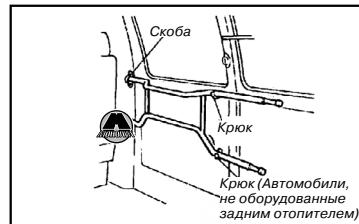
1. Остановите автомобиль и затяните стояночный тормоз.
2. (1) Поверните фиксатор на конце разделительной стойки, расположенной с тыльной стороны сидения второго ряда, в сторону UNLOCK и удерживайте стойку рукой.

(2) Потяните разделительную стойку по направлению к внутренней части салона.

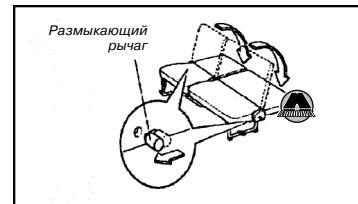
(3) Поверните стойку в сторону LOCK, установите ее на место, затем извлеките из скобы с правой и левой стороны.



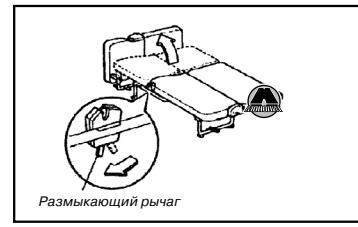
3. Установите разделительную стойку в скобу позади сидения водителя и повесьте ее на крюки.



4. Потяните размыкающий рычаг сидения со стороны водителя и со стороны пассажира, и отклоните назад спинку сидения.



5. Потяните расположенный слева размыкающий рычаг, и поднимите сидение со стороны водителя.

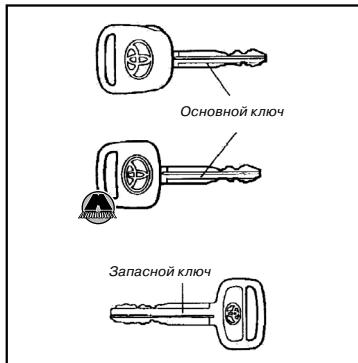


6. Поверните расположенный слева размыкающий рычаг сидения со стороны пассажира.

Издательство «Монолит»

КЛЮЧИ

- При помощи ключей запирают или отпирают двери автомобиля, а также запускают и останавливают двигатель.



- Автомобили, оборудованные дистанционным передатчиком с функцией блокиратора двери, оснащены ключом с маркировкой А., и двумя запасными ключами.
- Автомобили, не оборудованные дистанционным передатчиком с фун-

кцией блокиратора двери, оснащены ключом с маркировкой В., и двумя запасными ключами.



- Предоставляется один основной ключ и два запасных ключа.

Примечание:
• Чтобы заказать дубликат ключа, обратитесь к официальному дилеру компании Toyota. Если Вы попытаетесь сделать копию ключа самостоятельно, ключ может не подойти к замку двери Вашего автомобиля.

Пластина с номерным знаком ключа

Номер ключа указан на пластине, а не на самом ключе.



Примечание:
Храните пластину в отдельном месте (не в автомобиле). В случае утери ключа, свяжитесь с дилером компании Toyota, сообщите номер ключа и закажите дубликат.

ДВЕРИ

ПЕРЕДНЯЯ ДВЕРЬ

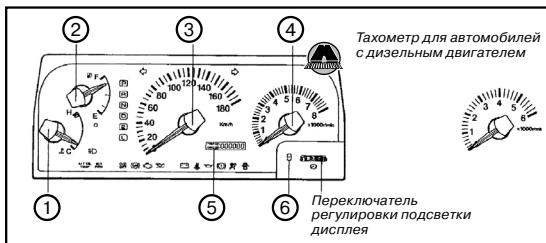
Запирание и отпирание дверей с помощью ключа

Ведите ключ в замочную скважину и поверните его по часовой стрелке, чтобы запереть, или против часовой, чтобы отпереть двери.

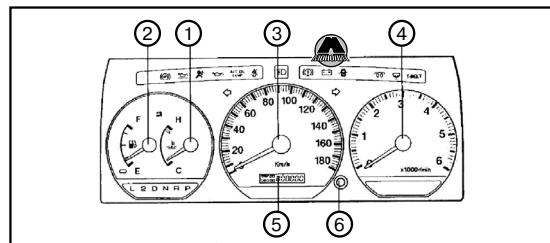
Издательство «Монолит»

ПРИБОРЫ

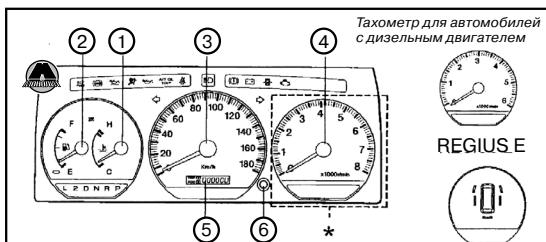
Комбинация приборов с системой подсветки «Optitron»



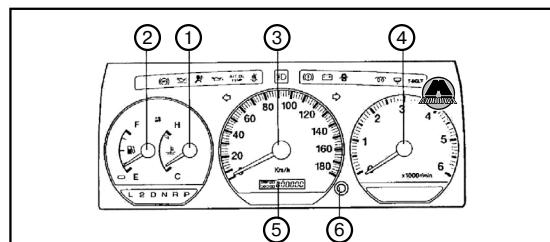
REGIUS Van G



Комбинация приборов с аналоговыми указателями



REGIUS Van



1. Датчик температуры охлаждающей жидкости, 2. Датчик уровня топлива, 3. Спидометр, 4. Тахометр, 5. Одометр / Счетчик суточного пробега, 6. Одометр / Кнопка выбора счетчика суточного пробега

Издательство «Монолит»

ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ

Положение замка зажигания	Управление
LOCK	В этом режиме можно извлечь ключ. После извлечения ключа рулевое колесо заблокируется.
ACC	В этом режиме двигатель останавливается, но возможно управление такими электронными устройствами, как аудиосистема, прикуриватель, дистанционное управление электрозеркалами.
ON	Это положение замка зажигания при работающем двигателе. Для автомобилей с дизельным необходим предпусковой подогрев двигателя.
START	Этот режим используется только для запуска двигателя.

Переключение из положения LOCK в положение ACC

Если переключение из положения LOCK в положение ACC затруднено, поворачивая ключ в замке зажигания, одновременно слегка поверните рулевое колесо влево, затем вправо.

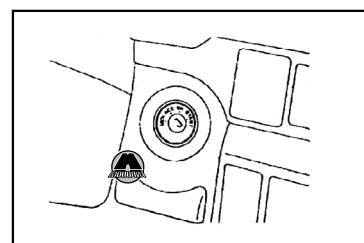
Переключение из положения ACC в положение LOCK

Для переключения из положения ACC в положение LOCK, установите рычаг переключения передач в положение Р., и нажав на ключ, поверните его.



Примечание:

- Когда двигатель не работает, а замок зажигания долго находится в положении ON или ACC, будет использоваться энергия аккумулятора.



ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

Перед запуском двигателя

1. Убедитесь в том, что затянут стояночный тормоз.
2. Убедитесь в том, что рычаг переключения коробки передач установлен в положении Р. (Двигатель автомобиля с автоматической коробкой передач можно запустить, установив рычаг в положение N, но из соображения безопасности советуем запу-

Издательство «Монолит»